



Commission nationale suisse
pour l'UNESCO
Comité MOST

Villes, environnement et rapports sociaux hommes-femmes

Séminaire de Bucarest et Sofia, 23 au 31 mai 2003

1. Objectifs du séminaire
2. Déroulement de la rencontre
3. Documents de préparation
4. Présentation des projets par équipe
5. Visites de terrain
6. Discussions
7. Perspectives
8. Livre « croisé » final et liste des thématiques communes
9. Engagements et calendrier

Annexes :

Programme de la rencontre

Liste des participants

1. Objectifs du séminaire

Le séminaire de Bucarest et Sofia avait pour objectifs :

- Visiter les terrains d'Europe de l'Est, les seuls n'ayant pas encore fait l'objet d'une visite des équipes du réseau.
- Suivre et faire un bilan du travail des uns et des autres, en termes de recherche et d'action.
- Définir collectivement comment finaliser le travail du réseau, dont le financement par la DDC et le programme MOST-UNESCO depuis 1997 doit s'achever en 2004, et réfléchir à d'éventuelles possibilités de prolonger le travail après la fin de ce soutien.

2. Déroulement de la rencontre

Responsable de la recherche

François HAINARD
Université de Neuchâtel
Pierre-à-Mazel 7
2000 Neuchâtel, SUISSE
tél : (41) 32 718 14 25
fax: (41) 32 718 12 31

francois.hainard@seco.unine.ch

Coordinatrice

Christine VERSCHUUR
Institut universitaire d'études du
développement, 24 rue Rothschild,
1211 Genève 21, SUISSE
tél : (33) 4 50 40 10 17
fax : (33) 4 50 40 80 56

Christine.Verschuur@wanadoo.fr

Christine.Verschuur@iued.unige.ch

La rencontre a eu lieu à Bucarest du 23 au 27 mai, puis du 27 au 31 mai 2003 à Sofia. Les participants étaient les responsables des équipes de recherche du réseau, ainsi que des membres des équipes argentine, brésilienne, roumaine et bulgare, le responsable du projet auprès du programme MOST à Paris, le responsable du projet auprès de la coopération suisse, et l'équipe de coordination suisse.

Le séminaire a comporté des présentations et discussions sur l'avancement des projets par les responsables d'équipe, des visites de terrain, et des discussions pour approfondir certains thèmes de notre recherche en réseau. Un programme de travail a été décidé en commun pour l'année à venir, et les suggestions du groupe pour la suite du travail de chacune des équipes ont été consignées par les responsables de chaque équipe.

Le séminaire a été l'occasion de définir collectivement la forme du séminaire final et la structure de l'ouvrage qui serait présenté à cette occasion.

3. Documents de préparation

Chaque équipe a fait parvenir aux autres participants, avant la rencontre, un document de quelques pages sur l'avancement du travail. Des consignes avaient été transmises par la coordination à chaque équipe pour ces présentations.

François Hainard avait fait parvenir à tous un document de réflexion qu'il a élaborée sur « la comparabilité ». German Solinis a transmis des documents produits dans le cadre du programme MOST sur « production de connaissances et définition de politiques publiques ». Christine Versuur a amené divers articles sur la méthodologie de recherche avec une perspective de genre, ainsi qu'un exemplaire pour chaque équipe du dernier « Cahier Genre et Développement ». Alvaro San Sebastian a fourni le projet de réalisation d'une cassette vidéo générale, et Mohamadou Abdoul a amené la cassette vidéo qui a été réalisée sur les terrains africains.

4. Présentations des projets par équipe

Chaque équipe avait préparé et envoyé à l'avance un document de quelques pages que nous joignons en annexe. Elles ont, durant la rencontre, présenté l'évolution de la situation sur les terrains, les recherches et les actions. Les présentations ont été discutées en groupe, les suggestions et les commentaires ont été consignés par les responsables de chaque équipe et seront intégrés par eux dans un document qui devra nous parvenir d'ici septembre 2003. Nous ne revenons pas sur les différents terrains, dont la situation est consignée dans ces différents documents, mais relevons certains points communs ou saillants.

Parmi les points communs à plusieurs terrains, notons :

- les problèmes liés à la négociation autour de la privatisation des services et biens publics ;
- la lenteur des décisions prises par les autorités publiques en réponse aux demandes de la population et/ou la non prise en compte des expériences et propositions éventuelles des associations ou groupes étudiés;

Nous remarquons, année après année, que l'avancement des actions et de la recherche est lent et souvent indépendant de la volonté des chercheurs.

Brefs commentaires sur l'évolution de la situation dans certains terrains :

- Au Burkina Faso, le lancement de l'appel d'offre de la Banque Mondiale n'est toujours pas lancé, pour des raisons de politique intérieure. L'accompagnement des actions de l'association lors de cet appel d'offres n'a donc toujours pas été fait. Leur volonté d'être associée aux décisions n'est pas prise en compte.
- Au Brésil, le projet de transfert de la population de la favela avec un financement du BID n'est toujours pas concrétisé. Les propositions des associations du quartier pour le transfert ne peuvent donc être appliquées. L'accompagnement de cette action est donc là aussi encore en attente.
- En Argentine, les changements politiques ont paralysé le programme étudié, et forcé à une réorientation des questions de la recherche ; la privatisation des services publics aigüise le sentiment d'exclusion des prises de décisions de la part des différents acteurs locaux ;
- A Cuba, les difficultés de planification participative indiquent un certain décalage entre ce qui se prétend faire et ce qui se fait dans la réalité. Une véritable implication de la population dans les choix est rendue difficile par les circonstances économiques et politiques du pays.
- En Bulgarie, les privatisations au niveau de l'espace public, incomprises par une partie de la population du quartier, font apparaître un désarroi, un sentiment d'être exclu de ces décisions ;
- En Roumanie, les autorités semblent toujours absolument indifférentes aux conditions extrêmes de « quart-monde » observées dans le quartier, dans un contexte politique de corruption et de fort enrichissement d'une petite frange de la population ;
- Au Sénégal, on observe un processus de négociation de l'allocation des services publics, lié à différents éléments comme le processus de décentralisation, l'accroissement de pouvoir économique des femmes dans des groupements d'intérêt économique, l'apprentissage de l'action publique parmi des groupes auparavant exclus, un investissement de nouveaux acteurs (actrices) dans l'espace public.

5. Visites de terrain

Le terrain de Zabrauti en Roumanie a été visité par sous-groupes. Il n'y a pas eu de rencontres avec des autorités locales, ni avec des personnalités ou responsables d'associations, puisque ces dernières n'ont pas d'existence significative. Il s'est donc plutôt agi d'une observation de terrain. L'environnement, de type carcéral, est lugubre, et l'on sent une résignation à cet état de fait. Les notions de citoyenneté et de droits semblent inconnues.

Le terrain de Mladost à Sofia est nouveau, l'équipe bulgare travaillant auparavant dans une ville éloignée de la capitale. Les autorités municipales ont été rencontrées, les responsables des associations de quartier, des habitants du quartier, ainsi que des chercheurs de l'équipe habitant le quartier. Une visite des différents espaces du quartier a eu lieu.

Le contraste entre les deux terrains était fort, les problèmes de Mladost semblant à certaines équipes relativement mineurs par rapport à ceux qu'ils rencontrent sur leurs propres terrains. Il s'agit néanmoins d'un cas intéressant de participation aux prises de décisions concernant le quartier, sur fonds de corruption (politique et économique) et de privatisation d'espaces collectifs. Certaines attributions d'espaces ont une utilité publique certaine, quoique à des fins lucratives privées, d'autres sont nocives pour l'environnement. La question qui se pose est celle de la participation de la population aux choix de développement de ces espaces publics.

6. Discussions sur les documents

- *Comparabilité*

Le document élaboré par François Hainard a donné lieu à une discussion vive et riche. Les éléments en seront repris dans l'article thématique qui devrait être élaboré prochainement sur ce thème.

- *Production de connaissances et élaboration de politiques publiques*

Des articles avaient été mis à disposition par German Solinis. Divers éléments ont été apportés à la discussion :

- MOST a actuellement parmi ses objectifs celui d'encourager la recherche dans le but d'aider la formulation de politiques publiques, alors qu'avant le but était d'encourager la recherche en sciences sociales et la formation de chercheurs ;
- Les anglo-saxons, pragmatiques, encouragent les études de cas qui inspirent les politiques publiques (« best practices ») ;
- Il y a contradiction entre les décideurs (qui cherchent des recettes) et les scientifiques (qui se limitent parfois à réfléchir) ;
- Il n'y a pas de relation linéaire entre la production de connaissances et la définition de politique, les rythmes et les temps sont différents, les urgences au niveau des définitions des politiques publiques sont contradictoires avec la durée de la recherche.
- Le problème de fond de la gouvernance est qu'il cherche à ajuster la machine sans remettre en question la machine...
- La question de la négociation de l'attribution des services et biens publics est centrale dans notre réflexion.

7. Perspectives

- *Prochains séminaires généraux*

Le projet ne compte pas dans son budget de financement pour un séminaire final. Il n'est peut-être pas impossible que la DDC s'engage à un financement complémentaire pour en réaliser un dernier en 2005, durant lequel serait lancé le livre qui finaliserait ces huit années du projet. Ce serait une manière de capitaliser la réflexion menée depuis 1997 dans le domaine de l'accès équitable en termes de genre aux prises de décisions, ainsi que dans le domaine des rapports entre production de connaissances et définition de politiques publiques.

Nous aurons la confirmation de cette possibilité en mars 2004.

Après discussion, il ressort que les équipes considèrent fondamental de pouvoir réaliser un dernier séminaire, même si la DDC ne pouvait s'engager. D'autres sources de financement devraient alors être recherchées.

- *Constitution d'un réseau permanent*

Des questions sur la continuité du réseau se posent : faut-il institutionnaliser le réseau ? se transformer en association ou ONG ? Le réseau devrait-il fournir des formations et fournir une expertise sur différents terrains ? Le réseau a déjà produit des documents qui montrent son domaine d'expertise, un dépliant de présentation, mais reste précaire du fait de la non institutionnalisation de la plupart des équipes et de leurs compétences hétérogènes.

L'avancement des projets de recherche-action sur les différents terrains est inégale. Cette question de la continuité du réseau reste à approfondir durant la dernière phase du projet.

• *Vidéo générale*

Alvaro San Sebastian s'est vu confier la mission de réaliser une vidéo générale sur l'ensemble du projet depuis 1997. Cette vidéo serait disponible pour le dernier séminaire général. Elle a pour objectif avant tout de sensibiliser les décideurs sur les thèmes de notre recherche. Le guide de la vidéo a été discuté collectivement, chacun s'étant engagé à fournir des éléments pour finaliser ce document (textes, images, son).

9. Livre final « regards croisés » et liste des thématiques communes

Pour finaliser le travail de recherche action mené depuis 1997, le réseau travaillera à l'élaboration d'un livre, structuré non par terrains, mais par thématiques. Ce livre « croisé » comportera divers chapitres traitant de thématiques qui ont été considérées pertinentes par le groupe. Nous indiquons à la suite les thématiques relevées durant le séminaire, elles seront regroupées et problématisées par François Hainard et Christine Verschuur, ainsi que German Solinis, dès octobre prochain. La participation à l'élaboration de chaque article thématique est facultative, chacun s'engageant selon ses préférences, compétences particulières et possibilités de collaboration dans un des groupes qui seront constitués. Le livre croisé devrait être achevé d'ici fin 2004, et serait lancé lors d'un ultime séminaire réunissant toutes les équipes. Cet ultime séminaire aurait pour objectif de capitaliser l'ensemble du travail réalisé jusqu'ici, de restituer l'information et l'analyse des résultats du projet de recherche-action, de susciter la communication avec les décideurs, et de lancer les bases d'un réseau permanent d'experts dans le domaine « genre et environnement urbain ».

Thématiques communes ayant émergé lors des discussions

1. L'environnement dans les villes ;
2. Processus d'appropriation des espaces publics, niveau domestique et local ;
3. Retombées scientifiques : (histoire de la construction du réseau, émergence de nouveaux champs de recherche, incidences dans les institutions, mainstreaming, coopération entre les équipes, expertise) ;
4. Traduction de l'empowerment dans la réalité (désengagement de l'Etat, émergence des ONG, associations et mouvements de base) ;
5. Théorisation des actions (évolution des concepts opératoires, ...) ;
6. Décalages entre législation et droits effectifs ;
7. Résistances (conscientes, inconscientes, ...) ;
8. Rapports entre science et politique (production de connaissances et prises de décisions, utilité de notre travail, liens entre acteurs et décideurs, ...) ;
9. Transformation – construction / déconstruction identitaires ;
10. Transformations sociales et mondialisation ;
11. Méthodologie (recherche-action et genre, ...) ;

**Programme du séminaire de Bucarest-Sofia
23-31 mai 2003**

- Vendredi 23 Mai Arrivée des participants à l'hôtel. Rencontre informelle.
Mise au point finale du programme.
- Samedi 24
Matin : Informations diverses, échanges. Programme MOST, perspectives.
Bilan général depuis le séminaire de Buenos Aires.
Présentation de la RA en Roumanie.
- Après-midi : Premier groupe en visite de terrain à Zabrauti ;
Deuxième groupe : discussion sur séminaire régional.
Visite guidée de la ville
- Dimanche 25
Matin : Présentation des RA en Amérique latine (Cuba):
état des actions, de la réflexion ; bilan de la diffusion ; politiques
publiques ;
nouveaux réseaux ; discussion
- Après-midi : Deuxième groupe en visite de terrain à Zabrauti ;
Premier groupe : discussion sur séminaire régional.
Discussion sur le terrain de Zabrauti.
- Lundi 26
Matin : Présentation des RA en Amérique latine (Brésil, Argentine) :
état des actions, de la réflexion ; bilan de la diffusion ; politiques
publiques ;
nouveaux réseaux ; discussion
- Après-midi: Aspects administratifs avec les équipes
Programme culturel
- Mardi 27 Déplacement en car vers Sofia
- Mercredi 28
Matin: Présentation de la RA à Sofia
- Après-midi: Visite de terrain
Discussion sur le terrain bulgare
Visite guidée de la ville
- Jeudi 29
Matin : Présentation des RA en Afrique (Burkina Faso, Sénégal) :
état des actions, de la réflexion ; bilan de la diffusion ; politiques
publiques ;
nouveaux réseaux ; discussion

Après-midi : Bilan sur les actions et les recherches, sur les exposés de terrain, sur les démarches des diverses équipes.
Bilan de la diffusion ; politiques publiques ; nouveaux réseaux.

Vendredi 30

Matin: Exposé sur le thème de la comparabilité. Discussion.
Impact sur l'élaboration de politiques publiques : quelles perspectives ?
Propositions.

Après-midi : Réseau : fonctionnement, points faibles, perspectives après 2005.
Prochaines rencontres : séminaires régionaux, séminaire final. Préparation.
Organisation du travail pour l'année 2003-2004.
Programme culturel ?

Samedi 31 départ des participants

Liste des participants au séminaire de Buenos Aires

Burkina Faso :

- Kadidia Tall
03 BP 7170, Ouagadougou 03
tel: 226 -36 21 58 (portable : 21 33 66)
e-mail: kadital@fasonet.bf

Sénégal :

- Mohamadou Abdoul
Dialogues Politiques / Prospective Populaire Urbaine,
ENDA, B.P. 3370, Dakar
tel: 221 - 822 59 83 , 823 53 47 , 682 00 03
fax: 221 - 823 67 13
e-mail : diapol@enda.sn

Brésil :

- Sonia Alves Calio,
adresse (home): rua Dr. Cicero de Alencar 96 , 05580 080 São Paulo SP
tel (home): 55-11-37 26 84 49
fax: 55- 11 – 37 26 84 49
e-mail: sonia.calio@terra.com.br
- Marta Cassaro Silva - martacass@uol.com.br
- Iranilde José Messias Mendes - iranilde@eerp.usp.br

Cuba :

- Isabel Rauber
Pasado y Presente XXI
calle 15 n° 6809 entre 68 y 70, Playa, Ciudad de la Habana, Cuba
tel (home) : 537 – 203 57 29
tel (of.) : 537 – 209 51 98
Telefax: (537) 204-51 98
e-mail: rauber@enet.cu

Bulgarie :

- Iskra Dandolo
Institut de Sociologie, Académie Bulgare des Sciences, HURA
15 rue San Stefano, 1504 Sofia
adresse postale: P.O.Box 29, Sofia 1504
tel: 359 - 2 - 43 87 55
fax: 359 - 2 – 43 87 55
e-mail: dandolo_far@uacg.bg
e-mail : idandolo@hotmail.com
- Nicolay Tonev
- Marguarita Gotcheva
- Constance Deyanova
- Yana Tasseva
- Helena Atanassova

Roumanie :

- Cosima Rughinis

Department of Sociology, Bucharest University
Boulevard Schitu Magureanu nr. 9, sector 5, Bucarest
tel (of) : 40 - 1 - 314 0326
fax /tel : 40 - 1- 315 3122

home: Bd. Liviu Rebreanu 12, Bl. K1, sc.1, ap. 2, Sector 3, Bucharest
tel : 40 – 21 – 643 32 22 (portable : 40-722-953 341)
e-mail: crughinis@yahoo.com

- Leonard Sultanescu
- Irina Cozma

Argentine :

- Alvaro San Sebastian

Gral. Enrique Martinez 542, 1426 Buenos Aires
tel / fax : 54 – 11- 4553-12 37 , 54 – 11 – 4423 - 3495
e-mail: asanse@fadu.uba.ar

- Norberto Inda, ninda@sinectis.com.ar

UNESCO-Paris :

- German Solinis

Programme MOST, UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 Paris Cedex 15
tel: 33 - 1 - 45 68 38 37
fax: 33 - 1 - 45 68 57 28
e-mail: g.solinis@unesco.org
<http://www.unesco.org/most/homemost.htm>

DDC Suisse :

- Urs Scheidegger

Urs.Scheidegger@deza.admin.ch

Coordination suisse :

- François Hainard

Institut de Sociologie, Université de Neuchâtel
Pierre-à-Mazel 7, 2000 Neuchâtel, Suisse
fax: 41-32- 718 12 31
tel: 41-32- 718 14 20/14 25
e-mail: francois.hainard@unine.ch

- Christine Verschuur

5 chemin des Vergers, 01210 Ferney Voltaire, France
tel : 33 - 4 50 40 10 17
e-mail: christine.verschuur@wanadoo.fr
Christine.Verschuur@iued.unige.ch